

Թէվէլիւստ պազը հիւսապարծն ֆա-
ւը իշխան հիւքիւմէթի Սէնիյէ իւլէ
Պարոն Հիւլ թարաֆընտան հաքէմէթ
թաւին օլունամաղընը թարիֆ հազը-
նօր :

Էվլէթի կիւն Պապը զապթիւնէ թա-
րաֆընտան չէնտ նէֆէթը էշխասը մու-
պիրէ չէհրիմիդտէն թարտ օլունամա-
ղըն :

Սաարազամ ֆէխամէթլու տէօվ-
լէթլու Գիւսմիլ րաչա հազրէթլէրնէ
կըրան տէօվլէթի թարաֆընտան մու-
րասսա Շիր ու Խուրշիտ նիշանը իհ-
տա օլունամաղըն տուր :

Կէչէն սէնէտէն պէրու Էտիրնէտէ
Գէշան գաղապընտա մուվազգաթէն
իգամէթ էթմէթտէ պուլունմուշ վէ
սօն կիւնլէրտէ Սթանպուլա կէլմիշ օ-
լան մուհաճիւրէթ, Անատօլուտա իգա-
մէթ էթմէթ իւզրէ, տիւն Իսկիւտա-
րա կիլմիշլէր տիր :

Ինթիխասը մէմուրիյն գօմէսիօնը-
նըն թահտիտ վէ թայնիւնի վէզայիֆի
զըմիւրտա, Շուրաի Տէօվլէթտէն թան-
զիւմ, վէ Մէհմէթի վիւքէլատան թաս-
տիգ օլունան նիգամամէնիւն մէրլի-
նէթի ահքեմար իշխան պու քէրէթ ի-
րատէի Բատիյանի սուտուր էթմիշ
տիր :

Իսկիւտար իւլ Գատը-քէօլիւնէ
սու Էօլու հարըմագ իշխան, Օսման-
լը պանգասը թէքէմէ գալէմի միւ-
տիւրիւ իզգէթլիւ Սըվաճընէն էֆէն-
տի թարաֆընտան թալէպ օլունան
իմթիւնազ հազընտաքի էվրազըն
պու քէրէթ մէճիւնի վիւքէլատա պիւ
միւթալէա արզը աթըպէի իւլէա գը-
լընտըրը իշխիմիշ տիր :

Պէյաղիտտէ Պուղտայընլար-գա-
րուսու ճատտէսիւնտէ Դ նօմէրօլու
թալուգճու տի քէքանընըն սահիպի
թանաշ, մէգըիւր տիւքէլանըն աշ-
գա ճիւլէթիւնա պուլունան պիր պէօ-
նիւք արսայը, քէնտիսիւնի տիր իտ-
տասար իւլ, բարչա բարչա էօթէթի-
նէ պէրիքիւն սաթմագտա օլունուր
Սաատէթ կազէթասը հազընօր :

Էնէնէպի բօսթալարը մէսէլէսի հազ-
ընտա պու կիւնքի թարիֆ Էրնէ
պիր պէնտ նէշը էտիպ, տէօվլէթի
Սիլիյէ, իթթիհատ բօսթասը մուգա-
վէլէսիւն վազի իմգա էթմիշ օլունուր
ճիւլէթլէ, շէհրիմիդտէ Էնէնէպի բօ-
սթասը պուլունմաղըն քէք հազըն օլ-
ունուրնու պէնան վէ Էվանիթ կազէ-
թասը իսէ, էօթէթտէն պէրու Էնէնէպի
բօսթալարընը միւտաֆաա էթտիյի
ճիւլէթլէ, մէգըիւր կազէթայը թագ-
պիւն էթմիշ տիր :

Ճոււմաա էրթէսի կիւնէսի սաաթ
իքի պուլուգտա ճիւլալի տիշարընը-
տա Մ. Չարիֆիւնի քեթիպի Բաս-
գալանըն խանէսիւնի իւսթ գաթըն-
տա ն վէ Բազար կիւնէսի տախի սա-
աթ 6 բատտէսիւնտէ Գուլէ-Գարու-
սունտա պիր իթալիան գարնօլաճը
մաղաղասընտան աթէշ զուհուր էթ-
միշ իսէտէ, իքիսիտէ պիր Էրնէ սիրա-
նէթ էթմէթիւրիւն պաստըրըմիշ տիր :

Կէչէնլէրտէ Տէրսաատէթէ կէլմիշ
օլան Մաճար սէյիսալար, Կազէթ վէ
Իթթէրը նամ Մաճար կազէթալարըն-
տա պիր պէնտ նէշը էթտիւրիպ, պու-
տա թարաֆըն էրնէֆի հազրէթի Բա-

տիշահիտէն մաղհար օլունուր
թալթիֆաթ վէ թէվէճիւհաթա
գարըն ֆէվգէլատէ արզը շիւքրան ի-
լէ, «Էլիէն ա՛ Սուլթան» (Եաշարն
զաթըն հազրէթի Բատիյանի) տու-
սընը հատ էթմիշլէր տիր :

Տէրսաատէթ իթֆաիյէ էֆրատընըն
չօղալտըմասը իշխան, գօմանտան Չէ-
չէնի բաշա հազրէթլէրի թարաֆըն-
տան թանդիմ օլունան լայիհանըն
թալթիֆաթընա հազընտա պաշա-
նամաղըն իշխիմիշ տիր :

Սալթանաթը Սէնիյէնիւն Եունանիւ-
թան սէֆիւրի սաատէթլու Ռիպա պէյ
էֆէնտի, պու հաֆիթա գարֆընտա
գրալ Եօրկի հազրէթլէրիւն իթիմա-
նամէլէրիւն թագտիմ էտէճէթ տիր :

Չըգան ճոււմաա կիւնքի թէքէմէ-
նը հազիգաթտան նազլէն, կիւն օ
կիւնքիւ նիւսիւմիդտէ Ռուճիլ չը-
մէնտըֆէթ թանգիլաթընըն բէնչէն
պիւն աշգամը 5-6 ֆրանգ պիրտէն
ֆըրլաւարագ 51 ֆրանգա չըգմիշ օլ-
ունուրնու հազըն իսէթ տէ, թան-
գըգաթը մէվաուգէմիլիլ օլ կիւն 47
պուլուգ ֆրանգտան Էօգարըն չըգ-
մամիշ տիր :

Թէվէթիւթ Վ. ՆիշՄԱՆ

Խարիճիյէ իմթիլարէ օտաար միւ-
մէյիւրիւնի, իւլթալի սանիյէ սը-
նըֆը միւթէմայիլի իւլէ, ումուրը չէհ-
պէնտէրի գալէմի միւմէյիլի իզգէթ-
լու պազի պէյէ :

Խարիճիյէ ումուրու չէհպէնտէրի
գալէմի միւմէյիլի, ումուրը հու-
գուգիլիլի միւթթէթիլի գալէմի միւ-
մէյիլի իզգէթլու թէվէթի պէյէ, Ումուրու
հուգուգիլիլի միւթթէթիլի իթթէթ-
լիլի գալէմի միւմէյիլի, իսթի-
շարէ օտաար միւթթէթիլի իզգէթ-
լու իսթիլի պէյէ :

Շօ օտաար տախիլիւնտէ Գալայա գա-
ղասը գալայաթամըրը, Գալայաթամ
միւթ աղիմըրիւնտէն Ալի Ռիպա պէյէ
թէվէթի :

Տուլունու Ումուրիլի Օսմանիյէ
մէճիլիլի իտարէսի քէյիլի Մ. Գալի-
արա թէպտիլէն վէ Տէօլ պանգասը
վէթիլի Մ. Գալայա տախի միւմէյի-
տէտիւն պիրիւնի բիւթպէտէն Մէհ-
տի նիշանը իսթան պուլունմուշ տուր :

Ս. Չ. Գ.

Մ. Երուսաղէմայ վազըֆէն, Պօլիս
Հալուզու-Համամ փողոց թիւ 37, Է-
60 կանգունի վրայ հիմնալ քարուկիր
փոքրիկ տունը մահլիւլ եղած ըլլալով,
աճուրդի դրուած է, ուստի ով ոք
կ'ուզէ գնել, թողուականք մինչեւ 21
օր պայմանաժամուն կարող է ամին
օր գալ յԵրուսաղէմաւուն եւ իւր ա-
նունը արձանագրել տալ :

3 հոկտ. 1888.

Ս. Չ. Գ. Ն

Ամեն Խորէն Սրբազան Աշգեհան
հազրէթլէրիւն պաթըրիլիք քիւր-
սի մի շէրէֆիւնէ ինթիխասալարը,
պիթթալի Գիւք տեղապահ Սրբազան
Հայր թարաֆընտան, պա թէլէկրաֆ
թէպըրիլ իտիլմիշ օլունուրնտան, միւ-
շարիլէյ հազրէթլէրի թարաֆընտան
տախի, քէզալիք պա թէլէկրաֆ,
չու աթիլտէթի սուրէթտէ մէմու-
նիլիէթպալիւն ճէվապ վէրիլմիշ տիր :

Էրմէնի Պաթըրիլ գալայաթամըրնա,
«Թէպըրիլ հալի թէլէկրաֆ»
լարընը ալտըմ. մուհապլէլի իւհ-
տէյի սէնապլէրիւն օլան իշպու մէ-
էմուրիլիլի միւհիմմէտէն վաքէս-
թէ պուլունմաղըն, ճիւլէթի թէմէն-
նիլիաթըն սէնաքեհարիտէն պուլուն-
մաղըն իտի իսէ տէ, քէնտուլիլի,
զաթէն խըրէմաթը միլլէթէ հասը
իթմիշ, վէ օլ վէճէ իւլէ, ինայէթի
«Պարիսէ», վէ համիլ միլլէթ օլան
«Չաթըն Փատիյանիլի լուլթիլ ու մէր-

«Համէթիւն սըղընարագ, միլլէթիլի
«արզուսունա միւթապաղաթա հազըր
«օլունուրնու պէնան իտէրիմ»
«Խորէն Սերիսկուպու»

Հէմէհրիմիլիւն վէ աթըպալայի
հազըրտան օլունա, կէչէնլէրտէ ֆա-
րիստէ վէրէմ քօնկըթիւնէ իշխիւրա-
րա Տօթթ. Ռօպէնտան էֆէնալիլի,
պու տէֆա Էրնէ ֆարիսիւն «Սօսիլէթ
տը Մէտսիւն բրաթիլ» նամ ճէվիլի-
թի ֆէնիլիլիսիւն աղա ինթիխասալ,
վէ իճապ իտէն տիւրօմանըն իրսալ իտիլ-
տիլի, մամէմուրիլիլ իշխիմիշ տիր :

Է. իւլալէթի Ս. Երիւս քիլիսէսիւնէ
ճոււմաա էրթէսի կիւնէսի խըրուզ կի-
րիպ, կիւմիւլէ միւթէպլիլի պիր
թագըմ էշխա սըղգաթ էթմիշ օլուն-
ը Միւրուլէթ կազէթտաը հազընօր :

Ի Ր Թ Ի Ք Ե Ա Պ

Ենի ֆաթըրիլ ինթիխասալընա գա-
տար, հէթ թարաֆտա օլունուր մի-
սիլու, պիլտէ տախի, կէրէք էհա-
ւի, կէրէք Էրնէպիտանլար, վէ կէ-
րէք զազէթաճըլար, կէրիլ, քէնտի
գանտիտալարը հազընտա շալըշտը-
լար, պունա պիր շէյ տէնիլէթէ, լա-
քիւն, հալընը շունա էսէֆ իտէրիլ
քի, պունլարտան չօղլար, անճագ
քէնտի էֆրատընը վէ մէնֆաթաթ-
լարը իշխիւ, վէ քէր աղալարտա անճագ
մէնֆաթաթ ինթիլիլի նիլիէթ ու
մագսէտիլլէ շալըշտըլար տըր, վէ
պունտանտա գիւստէ շայնանը թէ-
հասիլլէ օլանը շու տուր քի, պազը-
լար, հալընը քէնտի գանտիտալա-
րընը մէտէ իտէրէք իլէրու կէօթիլ-
լէթիլի գանտիլ իթմէթիպ, իլլա
վիւստանա վէ ինսանիլիլի գարըն
օլունուր հալտէ, սայիլլէրիւն գան-
տիտալար օլան, վէ Էրնէպիտէ-
նէ գուրաղգաղանմասը ինթիխասալ
պուլունան զէվաթը միւհիլէթէ մէ-
լէյիլիստէ գէպանտիլալընը ճա-
լիլ կէօթիլլէր, Հէլէ օլ ճիլլիլի
զազէթաթտան կէլիսիլիք, կիւնա
քէնտիլէր իշխի պիր ֆաթըրիլ ինթի-
խասալ իտիլլէթէ տիր կիլի, էթմէթ-
րիւն պէլիլի սարապա, վէ քէնտի-
նէ վէ թիւրքէն գալէմ սահիպլէրիւն
միւրաճաթ իտէրէք, սօն կիւնլէր-
տէ, Գիւք Բարթոլիմէոս Սրբազան-
տան մաատա ֆաթըրիլիլէ շայնաթէ
հիլ պիր զաթ Էօգ տուր, վէ էկէր
միւշարիլլէյ ինթիխասալ օլունմաղ ի-
սէ, միլլէթի հալի խարապ օլանագ
տըր Էօլունտա պէնտէր տէն իթ-
տիլիլի, վէ սայիլ գանտիտալարա
գարըն ճիլլէթալար օլունուր գտան
պաշգա, հաթթա, էմալիլ նաաթիլլէ
կէօթիլլիլ օլան պիր իթթիլիլիք
վէ պիր պանաղըրը, վէ Էրնէպիտէ
վիլլէթ իշխիտէ Էնի պիր ճիլլիլի
լիլ իճրալընա տահա ճիւրաթ պիր-
լէ, պիլիլիլիսիլի, նէ Էրնէպիտէ,
քէնտիլի սօֆու վէ ծիւաթ Գաթթօ-
լիլլէրտէն պիրի պուլունտուրու հալ-
տէ, քէնտի քիլիսէսիւնէ գարըն հա-
տըրաղգա ճամա, սաղըն Բարթո-
լիլլէն Սրբազանտան պաշգալարըն ին-
թիլիլիլ իթմէթէսիլիլ, ֆէնա՛ օլա-
նագտըր, Գաթթօլիլլէր իլէրո՛ւ կի-
տէճէթտիր, թաշալարտա կէօթիլ-
մէթտէ օլան թէպտիլի մէզէպիլի էօ-
նիւ ալընամաթաճագ, մէգըիւր թէհ-
լիլլէթիլլէ Էօնիւնիւ, անճագ միւշարի-
լէյ Սրբազան ալապիլիլ տէյիլի-
տալար իթտիլմիշ տիր :

Թօհաթը շունտա տըր քի մէգըիւր
ծիլլիլիլ զազէթաթը, պիլլաթ քէն-
տի ֆաթըրիլլէրիլլէն էմիլ ինթիխասալ
վագթիլիլ, պիլլաթ ինթիխասալընը
վագթիլիլ կէօթէթտիրիլ զայիլլէթ
վէ թէլալըն, սօն տա պիր տէրէճէսի-
նի պիլլէ իպաղալ իլլէմէմիշ տիր : վէ
պունտանտա սէպէպի պաշգա պիր շէյ

օլունուր, անճագ պիր էտնա իրթի-
քիտալ տըր, անճագ Էնիլ Բաթըրիլիլ
պիր գալ իրա Գօրաթմաղըն տըր,
պաշգա տիւրիլի հիլ պիր մանէա վի-
րիլլէթէ, չիւնքի, քէնտիսի գաթթիլ
տիր, պիլլաթ ֆաթըրիլիլլէն էհիլ-
լէթլու օլունա օլունմաթընտա, քէն-
տիլլէն հիլ պիր էլլէթիլլէթ Էօգ տուր
Պունտանտա գիւստէ պիր իրթի-
քիտալընը վէ պանաղըրընը իպաղ
իտէլիլ, մէգըիւր զազէթա, սօն կիւն-
լէրտէն, «Բարթոլիլլէն Սրբազան-
տան պաշգա, ֆաթըրիլլիլէ շայնա-
թէ հիլ պիր Էրնէպիտէ Էօգ տուր,
էկէրիլ անտէն պաշգաթընա գուրա
վէրիլլէր իսէ, միլլէթի հալի Էրնէ-
լան օլանագ տըր, գաթթիլլէթ իլլէ-
րու կիտէճէթ տիր» տէյի նիտալար
իլլէմիշ իլլէն, պիր տէ, Ամեն. Աշգ-
եհան Սրբազան հազրէթլէրիւն ին-
թիլիլի օլունտուրնու կէօթիլլէր
կէօթէթ, ար ու հիւսալար պէր թարաֆ
իլլէ, միւշարիլլէյ հազրէթլէրի հազ-
ընտա տախի սէնալէթ օգուճաղա
պաշալարըն տըր. լաքիւն, մէգըիւր զա-
զէթաթըն սահիպի պիլլէլի տիր քի,
էսիլ վագթըլլար կէչմիշ օլունա, վէ
Ամեն. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրի
իսէ, օլ Էօլտա ճիլլիլլէթէ Էրնէ
վիլլէթիլլէրտէն, վէ ճիլլիլլէթէ շուգ ու-
րունա տիւշէն զաթթարտան աէկիլ
տիր :

Հ Ս Յ Վ Ս Ն Ն Ս Մ Ա Կ Ն Ի

Երկու ամէն ի վեր երկու հօրա-
դոյն կուսակցութիւնք Պատրիար-
քական ընտրութեան առթիւ իրենց
գաղութիւնը յաջողցնելու նպատակաւ մի-
մեանց դէմ մաքառեցան Ազգ. Ժո-
ղովոյ մէջ, Հայ լրագրագետք անընդ-
հատ իրենց ընտրելին պաշտպանելէ
չկասեցան, Հայ Ժողովուրդը հանրա-
գրութիւններ ստորագրելէ չդադ-
րեցաւ, Էրնէպիտէն հրաժարական,
Բ. Դուլէն աղաքարութիւնք, Ժողո-
վրդային յուզմունք եւլն. եւլն. յաջոր-
դեցին միմեանց. Այս ամենուն վերջ
տուաւ Հայուն համար նուիրական եւ
երջանիկ Սեպտ. 29րդի օրը :

Այո՛, երբ ամեն ուղղախոհ Հայ
լսեց թէ՛ նոյն օրը երկու հակառակ
կուսակցութիւնք Ազգին ներկայ տը-
լուր եւ անկերպարան կացութեան
վրայ կեդրոնացնելով իրենց բովան-
դակ մտադրութիւնն եւ իրենց բա-
նէրն զոհել եւ սիրտերն ու քուէ-
ներն միացնել որոշած՝ ստուար մե-
ծամասնութեամբ Թուրքիոյ Հայոցս
Պատրիարք ընտրեցին Արմաշու վա-
նահայր Աշգեհան Տ. Տ. Խորէն Ս. Արք-
եպիսկոպոսն, անպայման խնդու-
թեամբ հրճուեցաւ ի սիրտ եւ ի հոգի
Աշգեհան Սրբազան Պատրիարքական
պաշտօնին սիրահար եւ թիկնածու
բնաւ եղած չէ, զի նորին Ամենա-
պատուութիւնը կ'իգար այդ պաշտօ-
նին փափկութիւնն ու ծանրութիւնը
մար կուսակցութիւն մը տեսնուեցաւ
եւ ո՛չ լրագրաց մէջ զինքը դրուա-
տող մը :

Աշգեհան Սրբազան, բնիկ Նիկիոմի-
դիոյ Բէթէմէթ գիւղէն, քառասուն-
նուրթու տարեկան, բարձրահա-
սակ, սեւ աչքերով, ճերմակ եւ եր-
կայն մօրուսով, խրախո ձայնով, հա-
մակրելի դէմքով եւ վայելուչ ու
պատկառելի կերպարանքով եկեղե-
ցական մ'է. ինքն աւելի դրական
մարդ է քան երեւակայական գոր-
ծի, Իւր շնաշխարհիկ յատկութիւն.

յոշոտեցին մարդկային մարմինը, որ պողպատե (բրտապող) բուռած կենդանիին նման՝ ամեն անգամ մարմին եղաւ, ոտք ելաւ, զէնք առաւ եւ շարաշար կը կռուի մինչեւ այսօր Պապին դէմ:

Ինչպէս Հռոմայ քահանայապետը նորէն քրիստոնէութեան միութիւնը պիտի հաստատէ այս անհամար կըրօնքներուն մէջ:

Մեր այս հարցմունքը շատ անկեղծութեամբ կ'ընենք, վասն զի մարդկային ազգին միութեանը ճանաչողական շատ փափաքող ենք: Բայց միթէ դիւրին բան է Անգղիոյ, Բրուսիոյ, Հոլանտայի, Հելլենտայի, Սուէտի, եւ Գերմանիոյ մէկ մասին տէրութիւնները Հռոմայ հետ միացունել:

Եւ եթէ թագաւորները իրեն հետ միանան, փիլիսոփաները եւ ժողովուրդը ինչպէս պիտի հաշտեցունէ իր աթոռին հետ: Փանթ, Ֆիթ, Հէկէլ, Շէլլինկ, Յէօրպախ եւ անոնց անհամար հետեւողները՝ ինչ կերպի Պապին ոտքը պիտի պագնեն հնազանդութեան ոգի ցուցունելու համար: Ինչպէս Շիլլէր, Կէօթէ, Լէսսինկ, Հէյն եւ այլն եւ այլն, անմահ բանաստեղծները՝ իրենց բանականութիւնը ուրանալով՝ պապին լուծը պարանոցին պիտի անցունեն:

Միայն Գերմանիոյ պապութեան անհաշտ թշնամիներուն անունը յիշեցնենք, վասն զի Միթիսարեանք այն երկրին մէջն են, եւ կրնան անոնց երեւելի գիւրքերը կարդալ: Դարձեալ աղէկ գիտեմ, որ մեծանուն եւ անմահ Հէկէլ դասատու էր Պէռլի-նի ճեմարանին մէջ եւ այժմեան թագաւորէն շատ յարգեալ եւ պատուեալ: Թողունք ուրիշ ազգաց փիլիսոփաները եւ բանաստեղծները, որոնց թիւը շատ երկայն կըլլար հոս գնելու: Պապութիւնը թէ որ դիւմամբ հերձուածութիւն ցանկ ուղէր, Եւրոպայի մէջ այնքան անթիւ աղանդներ չէին բուսներ: Որոնք մէկ մէկու քիչ շատ թշնամի կըլլային ի զատ բոլորը մէկէն Պապին հանապազօրեայ թշնամի են: Այս ամենը գիտնալէն ետեւ, եթէ բան չունիս, սիրելի ընթերցող, Եւրոպայ լրագրին անհիմն խօսքին նայելով, միութիւն փնտռէ երկրիս վրայ: Երբ կը տեսնենք աչքերնուս առջեւ, որ Պօլսոյ հռոմէական հայերը՝ երկուքի բաժանեալ՝ մէկը մէկ իրրեւ հինաւորց թշնամի կատեն . . .

Այս ցաւալի վիճակին պատճառք են երկու կրօնաւոր, երկուքն ալ Հռոմայի աթոռէն կախեալ եւ անկէ օրհնեալ: Եթէ Պապին իշխանութիւնը հազիւ թէ կարող է զհասունեանը վերահսկել միաբանութեան Աբրահայ հետ հաշտեցունելու, ինչպէս Ռուսի Հայոց, Յունաց եւ Բողոքականաց եկեղեցապետները իրեն հետ պիտի հաշտեցունէ: Միթէ հաւատալի բան է որ Ռուսաց Կայսրը, Հայոց Կաթողիկոսը, Յունաց Պատրիարքը, եւ Բեանթրապէրի արք. Եպիսկոպոսը ճամբայ ելլեն, Հռոմ երթան, եւ ծունկի վրայ գալով մեղայ գոչեն, որպէս զի մարդկային միութեան այս անդադր աղբիւրը գոնէ աշխարհի մէկ երկու մասէն բարձուի:

Թէպէտ եւ հրաշքով մը այս ալըլայ, նոյն միութեան կատարեալ լըլայուն համար՝ ոչ միայն ազգ մը այլ եւ մարդ մը գուրս չի պիտի քնայ: Ուրեմն ինչպէս տաճիկը, հրեան, հնգիկը եւ այլն. մարդկային միութեան անդամ պիտի ընէ Եւրոպայ լըլադիւր: Միթէ նախ պիտի աշխատի

որ մահմէտականը պապական ընէ, եւ մոկսականը աւետարանական: Կամ թէ տաճիկը իր Գուրանը չէրիֆովը եւ հրեայն իր Թալմուտովը պիտի մտնան այն փարախին մէջ եւ պիտի ըլլան մի հօտ եւ մի հովիւ:

Բայց անտեսել հովիւը ո՞վ պիտի ըլլայ Պապը եթէ Դիւնպետը: Ռաբբին եթէ Պրահմանը:

Հովիւ ի՞նչ պէտք է կրնայ ըսել մէկը, այս ուրիշ հօտերու չի նմանիր եւ առանց հովիւի կարող է ապրիլ ու աճիլ:

Պապութեան ըրած հրաշքներուն այնպիսի շեքմանաբանութեամբ կը հաւատամ, որ ձեռքս երկիրքը վերցունելով կը խոստովանիմ, թէ ատալ անհնարին չէ՝ սուրբ աթոռին օգնութեամբ եւ արքայութեան դուռը բացող բանալեաց զօրութեամբ: Այսպէս Հռոմ միութիւն տամբ ստեղծ անմիութիւնը հաստատեց Եւրոպայի եւ Ասիայի մէջ, եւ փոխանակ փառաց արհամարհանաց արժանի եղաւ շատ ազգերու առջեւ:

Այս բանը բացատրելու համար շատ պատճառներ կան, որոցմէ մէկ քանին դնենք միայն:

Նախ՝ Պապին ուզածը կրօնական միութիւն ըլլալով՝ չէր հնար որ մարդիկ սիրով կապուէին եւ իրարու ներողամտ ըլլային երբ իրենց հաւատքը խիստ շատ տարբեր էր մէկ մէկէ: Դանաւանդ որ այս միութեան քօղին տակը բռնութեան գաւազանին ճոթը կը տեսնուէր:

Երկրորդ՝ Պապին մարդկութեան միութիւն ուղելը ինչ նպատակաւ ըլլալը յայտնի չէր, եւ մինչեւ հիմայ յայտնի չէ՝ ի վերուստ անտի խաւարասէր ըլլալով:

Ինչ հարկաւոր է արդեօք դիւրեւում մութին մէջ միանալ, ուր անհնարին է մէկ մէկու երես նայիլ, մէկը մէկ ճանաչել, մէկ մէկու յայտնել մեր սիրտը՝ միտքը եւ գաղափարը: Այնպիսի միութիւնը կոյր եւ համբ մարդոց բանակի չի նմանիր մի (Տէլ-4)

Ի.Ա.Ն

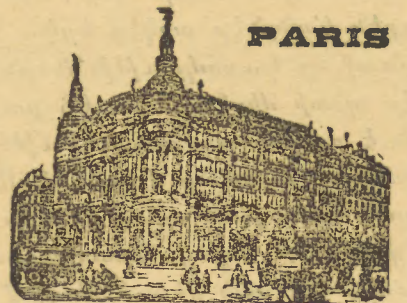
Ախրիւն Էվրօբատան ավտէթինի ինպար իթիթիկիմիլ Տօբթ. Ռօպէն-սօն Էֆէնտի, Ֆէննի թրպայլն թարգմտեալը հարընէսինէ վէ էդ-ճիւմէ ազայի (հազմիէ) վէ թէ-նէֆֆիւսիյէ) էմրաղնա, վէ Էիտ-րար Էօլլարը խաթալթալթարնա, խաստէթէն քէսպի իթթիլա իթթի-կի կիպի, Էսալլիմի մէշհուր Մ. Շաւրօնուն գուրպիստէ, Էսինիթ խասթալթալթարնն միթալալթալթալ խաթի մէշհուր օլմուշ տուր: Թապիպի մուսալիէյի, ալաֆի. հոկտեմբեր 1 տէն իթթիպարէն հէր կիւն սաաթ 3 տէն 7 քէ գատար Եէնի-ճամիտէ սաաթ գարչըննտա Կ. Վարդանեան Էֆէնտի Էճգախանէ-սինտէ, վէ սայիր վաղթլարտա տախի Կէտիթ-Փաշատա խանէյի մախսուսունտա պուլընաճաղ տրու:

Սապրգ Մամուլուն սահիպ իմթիեաղը Այվազեան Էֆէնտի, Գալաթատա Բէնչ-չէնպիկ-ազարնտա, Իբսի խանդտան պիր մաղազա քիւշտոյլէ, Նէֆիս զէշթուն եաղը, վէ լէզիզ շարապ, վէ մաստիգ վէ էն ալէա ճինատէնտէ սապուն, վէ Էճգալիք Էնպիսի Նէֆիս գօնեաղար, վէ

հաթթա ժօրթ Սալաման գօնեաղար տախի կէթիթթմէքտէ պուլընտուղունտան, մէնուն օլմալարընը արզու խանէ զաթթալըն թէշթիթիթի ինթար վէ տաթթթ օլունուր:

Պօղչա ատարնտան պիր սէնէլիթտէն երկիրմի սէնէլիկէ գատար Էսկի շարապ-լար իլէ, Գըպընըն տախի Գուճանտարիա թէսիթէ օլունան շարապլարը պուլըն-տուղունտան, լիւզունու պուլընան զաթթարըն մալիմաթը օլմագ իւզի, իլան օլունուր:

PARIS



GRANDS MAGASINS DU

Printemps

NOUVEAUTÉS

Demander

Le MAGNIFIQUE ALBUM ILLUSTRÉ renfermant 664 gravures inédites de Robes, Confections, Articles pour toilettes de dames et Enfants, Vêtements pour hommes, etc., ainsi que la nomenclature de tous les tissus en Soieries, Lainages, Indiennes, Toiles etc. etc., qui

Vient de Paraître.

L'envoi en est fait GRATIS ET FRANCO contre demande adressée à

MM. JULES JALUZOT & C^{ie} à Paris.

Les expéditions pour l'Egypte, la Turquie d'Europe et d'Asie sont faites franco de port jusqu'à Marseille à partir de 25 fr. A partir de 200 fr. expéditions franco de port jusqu'à destination, moyennant un tarif à forfait d'un tant pour 100, variant suivant l'importance de la commande et la destination, ou franco Marseille au choix de l'acheteur.

Tout colis postal contenant pour 50 fr. de marchandises payées d'avance, est expédié entièrement franco de port jusqu'à la dernière station desservie par le service des colis postaux.

ՆԱԽԱԳԱՏՐԱՍՏԱԿԱՆ ԴԱՍԱԳԻՐԻ

ԹՈՒԱԳԻՏՈՒԹԵԱՆ

(Մտաւոր եւ գրաւոր)

Աշխատասիրեաց

Յ. Գ. ՓԱՆԱԳՆԵԱՆ

Դ. Տալազուրիւն

Մանկավարժական նոր եւ դիւրուստաց մեթոտով պատրաստուած, եւ բաղմաթիւ մանկական պարզ եւ գործնական ինքիւններով ճոխացած:

Գին 3 դրուշ

ՆՈՐ ԴԱՍԱԳԻՐԻ

ԹՈՒԱԳԻՏՈՒԹԵԱՆ

— 0 —

Աշխատասիրեալ

Ի Յ. Գ. ՓԱՆԱԳՆԵԱՆԻ ՄԱՍԻՆ Բ.

Մանկավարժական նոր եւ դիւրուստաց եւ պարզ եւ դիւրմարենի ապացուցութեամբ կը խօսի ընդարձակ հետեւեալ նիւթոց վրայ:

Չափք, կշիռք եւ դրամք. — Տասնորդական կոտորակք. — Յատկութիւնք թուոց. — Հասարակ կոտորակք. — Թուոց քիոյ հին եւ նոր չափուց եւ կշռադատութիւնը. — Թուքիոյ հին եւ նոր չափուց եւ կշռոց քիւնտուր բաղդատութիւնը. — Իւրաքանչիւր դասի վրայ հրահանգք եւ գործնական խալիքք, ընդամենը իւր 500. — Չանազան ցուցակներ, եւ այլն, եւ այլն:

Գին 5 դրուրուշ:

ՔԻՐԱՆԿՈՒՄ ՕՏՈՒԱՐ ՎԷ ՄԱՆԱԶԱՆԱՐ

Իսթանպուլում վազը Պէօլի-Ենէ-Խա-նըն եօզարուտաքի գարուսու սըրասիմա միւճէտտէնէն ինչա օլունան, վէ Սաաթ-ճը խանը թէսիլիկէ գըլընան խանտա, միւթէտիլ քիրա իլէ օտա վէ մաղազա պուլընտուղունտան, թալիպ օլան զաթթարըն՝ Չուհաճի խան ճատտէսինտէ վազը 10 վէ 23 վէ 44 նիւմէրօլար իլէ միւրազգամ, Բուլճեան վէ ձէզվէճեան վէ Արապեան Էֆէնտիթէրէ միւրաճաաթլարը իլան օլունուր:

8—25

ՀԱՄԱՌՈՏ

ՊԱՄՈՒԹԻՆ ՀԱՅՈՑ

Ի պէտս

ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐՈՒՄԱՆԱՅ

Աշխատասիրեալ

Ի Բ. Մ. ՊՕՁԱՃԵԱՆԻ

Գին 100 փարա

Պարզ ընթերցարանէ մ'աւելի ածան

Ազգային Պատմութեան սոյն Նոր դասագիրքն թէ եւ անուամբ համառօտ, այլ իւր մէջ կը բովանդակէ մեր ազգի պատմութեան հին եւ ժամանակակից բոլոր դէպքերն, իրենց պատճառներով ու հետեւանքներով բացատրուած, այնպէս որ իւր նոր դասակարգութեամբ, ժամանակագրութեամբ, դիւրահասկանալի ու մաքուր լեզուաւ, եւ որ աւելին է, ցարգ նմանը Հոնեստաճ գոյն ածան իսթեմը յարմարագոյն դասագիրքն է մեր նախաթիւարանաց համար:

Հրատարակիչն սոյն աշխատութիւնը նուիրած է բարեխղատակ Կիւլպէնկ Մ. Սերովիէ Էֆէնտիի անմոռանիլ անուան, փափաքելով պատուել մեծանուն ազգասէրին յիշատակը:

Կեդրոնատեղին է հեղինակին գրատունը, Չապաճըլար թիւ 56:

ՄԱՆԱԶԱՆԱՐ

ԱՐԳԻ ՀԱՅ ՄԱՍԵՆԱԳԻՐՈՒԹԵԱՆ

ՀԱՄԱՐԱԾՈՑ ՅԱՇԽԱՐՀԻԿ ԼԵԶՈՒԷ

Աշխատասիրեաց

Ի Մ. Ռ. ՌԱՍԵԱՆ

Ի պէտս վարժարանաց

Այս դասագիրքը՝ որ մինչեւ ցարգ 8 դշ կը ծախուէր, ի խնդրոյ բաղմաց՝ այսուհետեւ պիտի վաճառուի 6 դշ: Ի, ամեն կարգի ուսանողաց դիւրամատչելի ըլլալու համար:

Կեդրոնատեղին Չարդարեան գրատուն. կը գտնուի նաեւ ամեն Հայ գրավաճառաց քով:

Մեծ քանակութեամբ գնողներու կարեւոր զեղչ:

Աճիլլէրի օն Էէտի սէնէտէն պէ-րու թըրնօվա, Կէլիպօլու, վէ Դայ-սէրիէ, վէ տէօրթ սէնէտէն պէրու տախի Գիրասօն մաշքէմէի թիւարէթ թիւատէթիւտէ պուլընմուշ օլունուղում հալտէ, մուսախաթէն իտէ, մաշքէմէյի մէզպուլըն լաղվ օլունտուղունա պիւնաէն, տավա վէքալէթիլ-լէ իշթիլալ իտէճէք օլունուղումնա, կէրէք Տէրսատէթտէն վէ տէ կէրէք թաշալարտան հէր նէվ տավա զըմ-նընտա աճիլլէրիլլէ կէօրիւշէք իսթէէն զէվաթը քիրամըն իսթամ պօլտա Պիւլիք Եէնի-Խան թարազ-ճըլար Գափուսու իթթիսալիստէ միւ-ճէտտէտէն ինչա օլունմուշ օլան Սաաթթը խանընտա 5 նիւմէրօլու եա-զըլսանէմի թէշթիթիք բաղդաթ պու-ետուրմալարընը րէճա, վէ տէրիւհտէ իտէճէք պուլընտուղում տավալար-տան տօլաեւ քէնտիլթիլիէ Էդ հէր-ճի-հէթ մէնուն իթ մէկէ չարլաճաղըմը վատ իտէրիմ:

ՏԱՎՈՒՍ ՎԱՍՈՒԹԵԱՆ